

Сто семьдесят первая сессия

171 EX/5

Париж, 31 марта 2005 г.

Оригинал: английский/
французский

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Доклад Генерального директора о мерах по выполнению решений и
резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной
конференцией на их предыдущих сессиях**

РЕЗЮМЕ

Настоящий доклад имеет целью проинформировать членов Исполнительного совета о ходе выполнения решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на их предыдущих сессиях.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
1. Решение 166 EX/8.7: Внебюджетные средства	1
2. Решение 169 EX/3.1 (II): Возможность провозглашения Международного десятилетия поощрения терпимости	10
3. Решение 169 EX/3.7.4: Конвенция об охране нематериального культурного наследия.....	11
4. Решение 170 EX/7.8: Укрепление безопасности помещений ЮНЕСКО во всем мире	12
5. Резолюция 32 C/17: Поддержка Хартии Земли со стороны ЮНЕСКО	18

Решение 166 EX/8.7

Внебюджетные средства

1. Исполнительный совет в своем решении 166 EX/8.7 предложил Генеральному директору обеспечивать регулярное представление на весенней сессии каждого года информации о внебюджетных средствах с указанием доноров и их профиля, объема и распределения внебюджетных средств, а также уровня осуществления по программам. В решении далее приветствуется инициатива, предпринятая Генеральным директором с целью установления более тесных рабочих отношений с другими органами Организации Объединенных Наций для более эффективного контролирования расходов на обеспечение выполнения программы, которые связаны с внебюджетными мероприятиями.
2. Учитывая график закрытия счетов ЮНЕСКО за предшествующий год, на данном этапе не представляется возможным представить Исполнительному совету детальный анализ положения дел с внебюджетными средствами. Краткие данные в отношении объема, источников и распределения этих средств по секторам и регионам включены в приложения 1 и 2 к настоящему документу. Кроме того, в ответ на замечания ряда государств-членов в содержащейся в Приложении 3 таблице приведены подробные сведения об общем объеме имеющихся внебюджетных средств, включая институты категории I и ассоциированных экспертов, в разбивке по донорам.
3. Как можно убедиться, цифры по внебюджетным средствам ЮНЕСКО свидетельствуют об их уменьшении в 2004 г. по сравнению с 2003 г. как в отношении выделения этих средств на программы и проекты, так и в отношении новых поступлений. Общая сумма средств по утвержденным программам и проектам, включая средства, перенесенные из бюджета 2003 г., достигла суммы в размере 321,8 млн. долл. в 2004 г., и поэтому можно говорить о том, что внебюджетные средства находятся примерно на том же уровне, что и в 2002 г. (331,9 млн. долл.), однако она гораздо ниже цифры за 2003 г. (423,5 млн. долл.). Такое сокращение вызвано воздействием фактически одного фактора – прекращением осуществления программы «Нефть в обмен на продовольствие», осуществлявшейся в интересах Ирака, в рамках которой ЮНЕСКО являлась учреждением-исполнителем. Средства по указанной программе в 2003 г. достигли 108,4 млн. долл., а затем сократились до 1,3 млн. долл. в 2004 г. Следует, однако, отметить, что доля ЮНЕСКО в Целевом фонде для Ирака, учрежденном Международной конференцией доноров для Ирака в октябре 2003 г. и управляемого Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР), составила в 2004 г. 10,2 млн. долл. и, скорее всего, останется на относительно высоком уровне и в предстоящие годы. Следует также отметить, что средства, выделенные Катарским фондом образования, науки и общинного развития, достигли в 2004 г. 7,8 млн. долл. и пошли на цели развития системы высшего образования в Ираке.
4. И хотя по указанным причинам общая сумма задействованных и вновь поступивших внебюджетных средств оказалась в 2004 г. ниже, чем в 2003 г., очень позитивным моментом являются высокие уровни осуществления программ, финансируемых за счет внебюджетных средств: этот уровень вырос с 63% в 2003 г. до 75% в 2004 г. (включая самокупающиеся фонды для Бразилии) и с 63% в 2003 г. до 66% в 2004 г., если исключить бразильские фонды; кроме того, объем освоенных средств составил в 2004 г. 241,2 млн. долл. по сравнению с аналогичным показателем за 2003 г., составившим 264,8 млн. долл. Улучшение этого показателя отражает возросшие возможности ЮНЕСКО в деле планирования и осуществления внебюджетных мероприятий и ее способность предвидеть возникающие проблемы. Поэтому

ЮНЕСКО и в будущем предстоит расширять свои возможности в этом плане, с тем чтобы в будущем привлекать еще больше внебюджетных средств и рационально их использовать.

5. Внебюджетные средства, полученные ЮНЕСКО в 2004 г., свидетельствуют о диверсификации источников финансирования. ЮНЕСКО продолжает получать средства от ряда двусторонних правительственных источников финансирования – этот список возглавляют Италия и Япония, за которыми следуют Норвегия, Швеция, Соединенные Штаты Америки. В то же время среди государств – членов ЮНЕСКО появляются и новые доноры. Следует также отметить, что объем финансовых средств, поступающих по линии Комиссии европейских сообществ (КЕС) на мероприятия ЮНЕСКО, практически удвоился за период с 2002 г. по 2004 г. и что сотрудничество между КЕС и ЮНЕСКО получило значительный импульс в результате подписания в феврале 2004 г. пересмотренного соглашения о сотрудничестве. Наконец, ЮНЕСКО добилась значительного прогресса в своих партнерских связях и отношениях с финансовыми учреждениями частного сектора, среди которых, как уже отмечалось выше, ведущую позицию занимает Катарский фонд образования, науки и общинного развития для Ирака, вместе с тем в этот список теперь входят все больше фондов и частных компаний.

6. Объем средств, получаемых по линии многосторонних источников финансирования, в последние годы сокращался. Такие фонды и программы Организации Объединенных Наций, как ПРООН и ЮНФПА, стали играть менее заметную роль в качестве источников финансирования деятельности ЮНЕСКО. Изменение этой тенденции маловероятно, отчасти потому, что сами эти программы испытывают финансовые трудности, а отчасти потому, что они предпочитают сами осуществлять мероприятия или передавать средства на их осуществление странам-бенефициарам, а не специализированным учреждениям.

7. В качестве положительного момента следует, однако, отметить, что ЮНЕСКО, как об этом говорилось выше, достигла хороших показателей в рамках нового финансируемого многими донорами Целевого фонда для Ирака, управление которым осуществляется ГОООНВР, и что сотрудничество с другими «нетрадиционными» источниками финансирования в системе Организации Объединенных Наций, такими, как ЮНЭЙДС, Фонд Организации Объединенных Наций для международного партнерства (ФООНМП) продолжает развиваться удовлетворительным образом. ЮНЕСКО будет и впредь прилагать усилия с целью укрепления своих отношений с источниками финансирования в лице фондов и программ Организации Объединенных Наций как путем более тесных контактов на уровне Штаб-квартиры, так и путем более активного участия в координации на страновом уровне, а также в рамках таких механизмов планирования, как Общая страновая оценка (ОСО) и Рамочная программа по оказанию помощи в целях развития Организации Объединенных Наций (РПООНПР).

8. Что касается отношений ЮНЕСКО с многосторонними банками развития, то следует отметить, что финансирование по линии Всемирного банка продолжает сокращаться. В то время как сотрудничество с Африканским банком развития и Фондом международного развития ОПЕК является достаточно стабильным, есть место для дальнейшего его улучшения как с этими источниками финансирования, так и с другими региональными банками развития. Следует отметить, что сотрудничество ЮНЕСКО с многосторонними банками развития не ограничивается только финансированием или участием в осуществлении проектов технического сотрудничества; оно охватывает также совместное определение и оценку проектов, проведение совместными усилиями информационно-разъяснительной работы, что позволяет ЮНЕСКО оказывать влияние на программирование более значительных финансовых средств, которые выделяются на мероприятия, входящие в сферу ее компетенции. ЮНЕСКО предстоит еще многое сделать в рамках текущего анализа своих методов работы, с тем чтобы

они в большей степени соответствовали требованиям международных банков развития в отношении принятия быстрых, эффективных и целенаправленных мер, а также участия в процедурах торгов, объявляемых этими банками. В настоящее время в рамках ЮНЕСКО предпринимаются усилия, к которым привлекаются также наиболее заинтересованные подразделения на местах, для разрешения указанных проблем и расширения доступа к значительным объемам финансовых средств через международные банки развития.

9. Распределение внебюджетных средств, получаемых ЮНЕСКО для осуществления соответствующих мероприятий, не изменилось существенным образом в 2004 г. по сравнению с предыдущими годами. Сокращение внебюджетных средств на образование является следствием упомянутого выше прекращения осуществления программы «Нефть в обмен на продовольствие» для Ирака. В последние годы не произошло также никаких существенных подвижек и с точки зрения географического распределения внебюджетных мероприятий. В связи с этим следует напомнить, что самую большую группу (если не принимать во внимание особый характер сотрудничества с Бразилией) по-прежнему составляют межрегиональные и глобальные проекты, что свидетельствует о наличии дополнительного эффекта, который придает осуществлению этих проектов участие такой международной организации, как ЮНЕСКО. Если не принимать во внимание средства на проекты в Бразилии и на программу «Нефть в обмен на продовольствие», то Африка по-прежнему является самым крупным получателем прямых внебюджетных средств, что соответствует направленности политики ЮНЕСКО.

10. В ЮНЕСКО продолжается обсуждение вопросов, связанных с совершенствованием всего процесса планирования внебюджетных проектов, в частности с целью оптимального согласования этих проектов с мероприятиями, относящимися к главным и другим приоритетам в рамках обычного бюджета, а также с целью повышения качества мониторинга. По-прежнему прилагаются усилия по рационализации административных и финансовых процедур ЮНЕСКО, применяемых в отношении внебюджетных мероприятий, с целью укрепления мониторинга этих мероприятий, имея в виду добиться их более быстрого и эффективного осуществления и улучшить качество и своевременность представления текстового материала и финансовых отчетов. В связи с этим рекомендации ревизора со стороны, представленные 169-й сессии Исполнительного совета по-прежнему определяют направленность усилий ЮНЕСКО, как это можно будет увидеть из отдельного доклада по этим вопросам (документ 171 EX/33). Осуществляются и другие связанные с этим мероприятия, в частности в рамках Целевой группы по анализу децентрализации, в рамках пересмотра таблицы распределения полномочий, а также в рамках общего обзора и пересмотра функционирования системы SISTER. Все это оказывает значительное воздействие на планирование и осуществление внебюджетных мероприятий ЮНЕСКО и предположительно должно принести позитивные результаты в ближайшем будущем.

11. Что касается внедрения в ЮНЕСКО новой системы возмещения вспомогательных расходов по программе за счет внебюджетных средств, то следует отметить ряд очень полезных консультаций с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, которые проходили под руководством ЮНЕСКО в общих рамках деятельности Комитета высокого уровня по вопросам управления и его вспомогательных органов и которые позволили согласовать ряд основных принципов и определений.

12. Всем сотрудникам Секретариата ЮНЕСКО был направлен вопросник, который позволит провести более полную оценку ресурсов, которые в настоящее время вовлечены в планирование и осуществление внебюджетных мероприятий. ЮНЕСКО в тесном сотрудничестве с другими основными организациями системы Организации Объединенных Наций занимается также изучением возможности возмещения прямых расходов по проектам за счет выделен-

ных на них средств, а также возмещения части заработной платы соответствующих сотрудников за счет средств, выделяемых на осуществление внебюджетных проектов. Это даст возможность повысить прозрачность системы в интересах как доноров, так и бенефициаров, а также установить прямую связь между внебюджетными проектами и их фактической поддержкой и тем самым улучшить обслуживание проектов и ускорить их осуществление. Исполнительный совет будет проинформирован о дальнейшем развитии событий в этом отношении на одной из предстоящих сессий.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Внебюджетные поступления ЮНЕСКО: объем, источники и выделенные средства в 2002 г., 2003 г. и 2004 г.

(в тыс. долл. США)

ИСТОЧНИК СРЕДСТВ	2004 г.			2003 г.			2002 г.		
	Выделенные средства долл.	Расходы долл.	Уровень осуществления %	Выделенные средства долл.	Расходы долл.	Уровень осуществления %	Выделенные средства долл.	Расходы долл.	Уровень осуществления %
ИСТОЧНИКИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ									
ТРАК	6 684	3 782	57	6 367	4 222	66	7 261	4 915	68
ПРПП	361	359	99	1 624	1 620	100	1 789	879	49
ПТУ	23	23	100	135	134	99	217	120	55
Итого ПРООН	7 068	4 164	59	8 126	5 976	74	9 267	5 914	64
ЮНФПА	438	236	54	633	260	41	743	280	38
УТП	11	11	100	566	212	37	1 870	1 467	78
Итого ЮНФПА	449	247	55	1 199	472	39	2 613	1 747	67
Другие источники ООН									
ГООНВР	10 238	5 504	54	-	-	-	-	-	-
ВОЗ/ЮНЭЙДС	6 246	4 842	78	5 824	4 507	77	4 884	3 683	75
ФООНМП	5 778	3 645	63	6 481	4 599	71	3 673	3 039	83
ЮНЕП	2 909	2 310	79	2 355	2 176	92	2 630	2 517	96
УПООНИ	1 285	1 284	100	108 405	58 610	54	63 445	51 908	82
УВКБ	465	382	82	285	240	84	396	209	53
МПП	402	303	75	325	323	99	291	268	92
ЮНИСЕФ	309	231	75	350	193	55	380	329	87
Другие	1 659	1 256	76	1 425	803	56	1 483	1 031	70
Итого, другие источники ООН	29 291	19 757	67	125 450	71 451	57	77 182	62 984	82
Итого, источники Организации Объединенных Наций	36 808	24 168	66	134 775	77 899	58	89 062	70 645	79
ДРУГИЕ ПРОГРАММЫ									
Всемирный банк	1 955	1 738	89	4 370	2 876	66	2 612	1 658	63
Региональные банки развития	7 150	3 293	46	6 329	2 608	41	9 607	5 357	56
Безвозмездные целевые фонды									
Япония	32 446	21 351	66	30 714	21 476	70	19 842	16 052	81
Италия	18 177	10 239	56	12 627	7 221	57	8 089	6 230	77
Норвегия	4 555	2 798	61	4 988	3 764	75	2 855	2 210	77
Фландрия (Бельгия)	2 357	1 932	82	2 227	1 869	84	1 469	1 224	83
Германия	1 934	1 364	71	2 577	1 228	48	1 547	1 238	80
Швейцария	1 866	750	40	851	624	73	182	180	99
Бельгия	1 842	1 461	79	1 562	1 087	70	529	379	72
Комиссия Европейских сообществ	4 803	3 579	75	4 512	3 517	78	2 380	1 625	68
ЮСЭЙД	4 724	4 637	98	7 493	5 832	78	1 083	695	64
Катарский фонд	7 779	3 826	49	20	2	10	-	-	-
Частные источники финансирования	6 986	5 304	76	4 090	2 399	59	2 504	1 308	52
Другие	11 170	8 050	72	13 894	11 180	80	11 656	7 846	67

ИСТОЧНИК СРЕДСТВ	2004 г.			2003 г.			2002 г.		
	Выделенные средства долл.	Расходы долл.	Уровень осуществления %	Выделенные средства долл.	Расходы долл.	Уровень осуществления %	Выделенные средства долл.	Расходы долл.	Уровень осуществления %
Самоокупающиеся целевые фонды									
Бразилия	110 179	101 088	92	131 455	81 361	62	129 628	100 959	78
Другие	12 006	6 404	53	8 567	4 390	51	7 091	4 602	65
Ассоциированные эксперты, специальные счета и добровольные взносы	55 046	39 194	71	52 420	35 504	68	41 753	30 600	73
Итого, другие программы	284 975	217 008	76	288 696	186 938	65	242 827	182 163	75
Общий итог	321 783	241 176	75	423 471	264 837	63	331 889	252 808	76

ПРИЛОЖЕНИЕ П

Выделенные средства и расходы в разбивке по секторам, 2002-2004 гг.

(в тыс. долл. США)

Сектор	2004 г.			2003 г.			2002 г.		
	Выделенные средства	Расходы	Уровень осуществления %	Выделенные средства	Расходы	Уровень осуществления %	Выделенные средства	Расходы	Уровень осуществления %
Сектор образования	145 641	112 244	77	229 880	138 671	60	172 928	132 611	77
Сектор естественных наук	50 803	35 904	71	46 048	31 606	69	38 895	30 159	78
Сектор социальных и гуманитарных наук	43 031	40 039	93	46 587	30 898	66	44 803	37 599	84
Сектор культуры	50 993	32 938	65	49 119	34 478	70	36 234	27 482	76
Сектор коммуникации и информации	20 479	12 398	61	39 583	22 568	57	26 284	15 550	59
Другие	10 836	7 653	71	12 254	6 616	54	12 745	9 407	74
ИТОГО	321 783	241 176	75	423 471	264 837	63	331 889	252 808	76

Выделенные средства и расходы в разбивке по регионам, 2002-2004 гг.

(в тыс. долл. США)

Регион	2004 г.			2003 г.			2002 г.		
	Выделенные средства	Расходы	Уровень осуществления %	Выделенные средства	Расходы	Уровень осуществления %	Выделенные средства	Расходы	Уровень осуществления %
Африка	34 496	22 317	65	28 287	18 711	66	26 443	17 621	67
Арабские государства	47 096	25 600	54	136 675	74 852	55	79 576	61 666	77
Азия и Тихий океан	34 052	19 931	59	29 823	18 506	62	20 348	13 154	65
Европа и Северная Америка	11 402	8 575	75	12 742	10 131	80	10 462	9 143	87
Латинская Америка и Карибский бассейн	124 990	113 133	91	146 469	92 173	63	142 163	109 365	77
Международные и глобальные программы и проекты	69 747	51 620	74	69 475	50 464	73	52 897	41 859	79
ИТОГО	321 783	241 176	75	423 471	264 837	63	331 889	252 808	76

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА, УПРАВЛЕНИЕ КОТОРЫМИ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ
ЮНЕСКО И ЕЕ ИНСТИТУТАМИ, В РАЗБИВКЕ ПО ДОНОРАМ*

с 1 января 2004 г. по 31 декабря 2004 г.

(в тыс. долл. США)

ИСТОЧНИК СРЕДСТВ	Общая сумма	Средства ЮНЕСКО за исключением расходов на ассоциированных экспертов	Ассоциированные эксперты	Средства, полученные институтами
ИСТОЧНИКИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ				
ПРООН	7 068	7 068	-	-
ЮНФПА	449	449	-	-
Другие источники ООН				
ГООНВР	10 238	10 238	-	-
ВОЗ/ЮНЭЙДС	6 251	6 246	-	5
ФООНМП	5 778	5 778	-	-
ЮНЕП	2 909	2 909	-	-
УПООНИ	1 285	1 285	-	-
УВКБ	465	465	-	-
МПП	402	402	-	-
ЮНИСЕФ	358	309	-	49
МАГАТЭ	2 529	-	-	2 529
МСЭ	25	-	-	25
Другие	1 659	1 659	-	-
Итого, другие источники ООН	31 899	29 291	-	2 608
Итого, источники ООН	39 416	36 808	-	2 608
ДРУГИЕ ПРОГРАММЫ				
Всемирный банк	3 169	1 955	-	1 214
Региональные банки развития	7 150	7 150	-	-
Безвозмездные целевые фонды				
Италия	44 249	18 177	832	25 240
Япония	33 977	32 446	1 531	-
Катарский фонд	7 779	7 779	-	-
Норвегия	7 617	4 555	411	2 651
Частные источники финансирования	6 986	6 986	-	-
Комиссия европейских сообществ	4 950	4 803	-	147
ЮСЭЙД	4 724	4 724	-	-
Швеция	3 829	1 243	337	2 249
Нидерланды	3 089	1 422	341	1 326
Фландрия (Бельгия)	2 357	2 357	-	-
Германия	2 221	1 934	287	-
Бельгия	2 030	1 842	188	-
Швейцария	1 866	1 866	-	-

* Средства, выделенные по специальным счетам (проекты, финансируемые несколькими донорами) приводятся без разбивки по донорам.

ИСТОЧНИК СРЕДСТВ	Общая сумма	Средства ЮНЕСКО за исключением расходов на ассоциированных экспертов	Ассоциированные эксперты	Средства, полученные институтами
Канада	1 509	27	-	1 482
Соединенное Королевство	1 388	1 263	125	-
Франция	1 136	876	260	-
Корея	1 051	622	429	-
Дания	956	639	152	165
Испания	798	786	-	12
Швейцария	752	-	-	752
Финляндия	704	331	373	-
Ирландия	337	-	-	337
Аргентина	201	-	-	201
Венесуэла	108	-	-	108
Объединенные Арабские Эмираты	24	4	-	20
Иран	17	-	-	17
Кувейт	15	-	-	15
Индия	10	-	-	10
США	10	-	-	10
Другие	5 961	3 957	-	2 004
Самофинансируемые целевые фонды				
Бразилия	110 179	110 179	-	-
Другие	12 006	12 006	-	-
Специальные счета и добровольные взносы	49 780	49 780	-	-
Итого, другие программы	322 935	279 709	5 266	37 960
Общий итог	362 351	316 517	5 266	40 568

Решение 169 EX/3.1 (II)

Возможность провозглашения Международного десятилетия поощрения терпимости

1. На своей 169-й сессии Исполнительный совет принял решение 169 EX/3.1 (II) под названием «Международное десятилетие поощрения терпимости».
2. В своем решении 169 EX/3.1 (II) Исполнительный совет предложил Генеральному директору «изучить в сотрудничестве с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций возможность провозглашения Международного десятилетия поощрения терпимости начиная с 2006 г.».
3. Во исполнение указанного решения Генеральный директор направил 15 июля 2004 г. письмо на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в котором содержалась просьба о «поддержке Организацией Объединенных Наций предложения о включении в повестку дня 59-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций пункта о возможности провозглашения Международного десятилетия поощрения терпимости начиная с 2006 г.». Это письмо сопровождалось аналитической пояснительной запиской.
4. На указанное письмо 5 августа 2004 г. Генеральный директор получил ответ, подписанный г-ном Чэнь Цзянем, заместителем Генерального секретаря ООН по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, в котором он предложил процедуру, аналогичную той, которая была использована в 1993 г. при провозглашении Года Организации Объединенных Наций, посвященного терпимости.
5. Более конкретно он предложил, чтобы ряд делегаций государств – членов Организации Объединенных Наций представили проект резолюции по данному вопросу на рассмотрение 59-й сессии Генеральной Ассамблеи, действуя через Третий комитет, который рассматривает вопросы, связанные с правами человека. Эта информация была доведена до сведения государства, которое являлось спонсором решения 169 EX/3.1(II). Однако, учитывая, что на рассмотрение Третьего комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций не было представлено никакого проекта резолюции и, соответственно, учитывая необходимое для принятия соответствующей резолюции время, оказалось невозможным провозгласить Международное десятилетие поощрения терпимости начиная с 2006 г.

Решение 169 EX/3.7.4

Конвенция об охране нематериального культурного наследия

1. В своем решении 169 EX/3.7.4 Исполнительный совет предложил Генеральному директору представить ему на его 171-й сессии доклад о стратегии привлечения внимания общественности и содействии применению Конвенции об охране нематериального культурного наследия.
2. С целью претворения этого решения в жизнь ЮНЕСКО организовала восемь региональных совещаний с целью содействия применению Конвенции, задача которых заключалась в следующем: (i) привлечение внимания государств к указанной Конвенции; (ii) содействие процессу ратификации, утверждения и принятия Конвенции и его ускорение; (iii) информирование государств - членов ЮНЕСКО о необходимости соответствующей правовой охраны нематериального культурного наследия; и (iv) обмен национальным опытом в отношении практических и правовых вопросов, возникающих в связи с охраной этого особого вида наследия и управлением им.
3. Семь из указанных выше совещаний уже состоялись: первое – для стран Западной и Центральной Африки – было проведено в Дакаре (Сенегал) 8-10 июня 2004 г.; второе – для стран Латинской Америки – состоялось в Парати (Бразилия) 28-30 июня 2004 г.; третье – для стран Азии – состоялось в Дели (Индия) 20-22 сентября 2004 г.; четвертое – для стран Восточной и Южной Африки – состоялось в Найроби (Кения) 22-24 ноября 2004 г.; пятое – для стран Европы и Северной Америки – состоялось в Казани (Российская Федерация) 15-17 декабря 2004 г.; шестое состоялось в Алжире (Алжир) 5-6 января 2005 г.; седьмое – для стран Карибского бассейна – состоялось в Розо (Доминика) 17-19 февраля 2005 г. Последнее совещание для стран Тихого океана состоится в Нади (Фиджи) в мае 2005 г.
4. В указанных совещаниях приняли участие большое число государств. На этих совещаниях были представлены доклады, касающиеся правовых и практических аспектов, связанных с охраной нематериального культурного наследия в государствах-участниках (существующие институциональные структуры, перечни нематериального культурного наследия, действующее законодательство и т.д.). Несколько стран также заявили о намерении ратифицировать Конвенцию.
5. В качестве дополнения к региональным совещаниям, которые состоялись в разных регионах, в 2005 г. будут проведены информационные совещания для соответствующих региональных групп в ЮНЕСКО. Кроме того, организуются совещания экспертов по конкретным темам, которые заслуживают особого внимания применительно к осуществлению Конвенции в будущем.
6. По состоянию на 9 февраля 2005 г. Конвенцию об охране нематериального культурного наследия ратифицировали 11 государств. Кроме того, процедура ратификации начата еще в примерно 30 странах.

Решение 170 EX/7.8

Укрепление безопасности помещений ЮНЕСКО во всем мире

ВВЕДЕНИЕ

1. В своем решении 170 EX/7.8 Исполнительный совет отметил, что на меры по укреплению безопасности в Штаб-квартире и в подразделениях на местах была выделена сумма в 934 726 долл. из средств, перенесенных из двухлетнего периода 2002-2003 гг., а также сумма в 900 000 долл. из Фонда использования помещений Штаб-квартиры. Он уполномочил Генерального директора в порядке исключения перечислить из Части IV бюджета сумму до 3 млн. долл. для удовлетворения неотложных потребностей в области безопасности подразделений Организации на местах, а также изыскать в рамках документа 32 C/5 средства для финансирования наиболее срочных мер по обеспечению безопасности в Штаб-квартире на сумму до 2 млн. долл. Он также уполномочил Генерального директора выполнить работу по осуществлению мер в области безопасности в пределах сумм финансирования, которые указаны выше. Наконец, он предложил Генеральному директору представить ему на его 171-й сессии доклад о положении дел в этой области с учетом соответствующих решений Организации Объединенных Наций и обновленной информации о финансовых потребностях на текущий двухлетний период.

2. Следует с самого начала отметить, что во исполнение с пункта 8 решения 170 EX/7.8 Генеральный директор направил государствам-членам письмо с призывом вносить добровольные взносы на цели укрепления безопасности персонала и охрану помещений ЮНЕСКО (CL/3739 от 24 декабря 2004 г.).

УСИЛЕННАЯ И ОБЪЕДИНЕННАЯ СИСТЕМА ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ В ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

3. Один из выступавших на 170-й сессии Исполнительного совета обратил внимание его членов на то, что Генеральный секретарь ООН представил на 59-й сессии Генеральной Ассамблеи документ A/59/365 и Add., содержащий предложения, направленные на создание объединенной системы безопасности, которая включает, среди прочего, следующее:

- (a) объединение существующих в ООН структур безопасности в одно подразделение во главе с заместителем Генерального директора при существенном увеличении его штата и финансовых ресурсов;
- (b) покрытие из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций начиная с 2006 г. всех расходов, совместно финансируемых организациями системы ООН через механизм совместного несения расходов на обеспечение безопасности подразделений на местах, согласованный 1 января 2002 г. Комитетом высокого уровня по вопросам управления (КВУУ) Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР). Эти совместные расходы включают расходы на сотрудников безопасности в подразделениях на местах, подготовку представителей и координаторов по вопросам безопасности учреждений ООН, оценку помещений с точки зрения безопасности, консультирование, а также оперативные-вспомогательные расходы Управления Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности (УКООНВБ) в Нью-Йорке. Указанные расходы распределяются пропорционально числу сотрудников на местах каждого учреждения. Соответствующая доля ЮНЕСКО в настоящее

время составляет 1,38%, исходя из проведенной УКООНВБ в 2003 г. переписи сотрудников ЮНЕСКО, работающих на местах.

4. После длительного обсуждения в Консультативном комитете по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) и в Пятом комитете, что, среди прочего, объясняется различными мнениями государств-членов в отношении постепенной отмены или сохранения межучрежденческого механизма совместного несения расходов по обеспечению безопасности подразделений на местах, 23 декабря 2004 г. Генеральная Ассамблея приняла резолюцию A/RES/59/276, содержащую следующие основные положения:

- (i) создание Департамента по вопросам безопасности, в состав которого войдут существующие структуры по обеспечению безопасности Организации Объединенных Наций (УКООНВБ), службы безопасности и охраны ООН (Центральные учреждения, службы безопасности, входящие в состав Департамента операций по поддержанию мира (ДОПМ)) во главе с заместителем Генерального секретаря и его заместителем в должности D-2. В департаменте также создается административная канцелярия;
- (ii) создание 383 новых должностей сотрудников по вопросам безопасности, носящих форму, для Центральных учреждений ООН;
- (iii) создание 121 новой должности сотрудников по вопросам безопасности в подразделениях вне Центральных учреждений при поддержке 140 новых сотрудников, которые будут набраны на местах на должности, связанные с обеспечением безопасности, что, таким образом, доведет общее число должностей по обеспечению безопасности на местах с 368 до 619;
- (iv) укрепление потенциала оценки угроз и рисков (создание одной должности Р-3 и одной должности категории общих служб);
- (v) сохранение действующей системы совместного несения расходов по обеспечению безопасности на местах при условии его дальнейшего рассмотрения КСР и Генеральной Ассамблеей на ее 61-й сессии (сентябрь 2006 г.);
- (vi) перенос принятия решения о создании глобальной системы контроля доступа для подразделений Секретариата на вторую часть возобновленной 59-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН (май 2005 г.).

5. Решение Генеральной Ассамблеи одобрить новую укрепленную структуру при сохранении механизма совместного несения расходов накладывает на все участвующие организации значительное финансовое бремя в виде непредусмотренных расходов на создание новых должностей сотрудников по вопросам безопасности в подразделениях на местах, т.е.: бюджет на 2004-2005 гг., который совместно финансируется всеми учреждениями ООН, увеличивается на 45 млн. долл. Из этой суммы на ЮНЕСКО приходится 623 959 долл.

Первоначальный совместный бюджет на обеспечение безопасности подразделений на местах, 2004-2005 гг.		Пересмотренный совместный бюджет на обеспечение безопасности подразделений на местах на основе резолюции ГА ООН A/RES/59/276		
	Общая сумма бюджета долл.	Доля ЮНЕСКО (1,38%) долл.	Общая сумма бюджета долл.	Доля ЮНЕСКО (1,38%) долл.
2004 г.	33 900 000	466 230	33.900.000	466 230
2005 г.	34 200 000	471 898	79 200 000	1 095 867
Итого	68 100 000	938 138	113 100 000	1 562 097
→ Увеличение для ЮНЕСКО: + 623 959 долл.				

6. Следует отметить, что специализированные учреждения были проинформированы Генеральным секретарем о его предложениях на совещании КВУУ (5-6 октября 2004 г.).

ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТОЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

7. Заместитель Генерального секретаря по вопросам управления организовал 11 января 2005 г. видеоконференцию, в ходе которой организации системы ООН обсудили последствия принятой резолюции и вытекающие из нее меры. Специализированные учреждения выразили серьезную озабоченность, т.к. их бюджеты и на 2005 г., и на следующий двухлетний период вряд ли смогут абсорбировать значительное увеличение совместных расходов на обеспечение безопасности, поэтому они предложили провести общий анализ бюджетных деталей совместно финансируемых расходов по обеспечению безопасности на местах. Было высказано мнение о том, что хотя эти предложения и были уже одобрены Генеральной Ассамблеей, возможно, придется сократить их объем, чтобы они соответствовали реальным финансовым возможностям участвующих организаций. Кроме того, был поднят давний вопрос о пересмотре формулы совместного несения расходов, который начал осуществляться в 2004 г. теми учреждениями, которые полагают, что нынешняя пропорциональная основа является для них неблагоприятной.

8. Помимо увеличения доли всех партнеров в рамках вышеупомянутого глобального совместного бюджета на цели обеспечения безопасности подразделений на местах, необходимо отметить другие финансовые последствия, являющиеся результатом создания новых должностей сотрудников по вопросам безопасности:

- (i) увеличение текущих расходов на обеспечение безопасности (служебные помещения, оборудование для связи, эксплуатационные расходы, расходы на проезд и т.д.) в отдельных местах службы, где действуют местные схемы совместного несения расходов организациями, расположенными в данном месте;
- (ii) увеличение расходов на аренду в основных местах расположения Центральные учреждений Организации Объединенных Наций, затрагивающее те организации, которые совместно используют эти помещения. Для ЮНЕСКО речь идет о совместно используемых служебных помещениях в Найроби, Аддис-Абебе и Сантьяго.

Оценку дополнительного увеличения расходов на данном этапе дать нельзя. Организация Объединенных Наций и соответствующие резиденты-координаторы в отдельных местах службы будут в состоянии подготовить смету текущих расходов и расходов на аренду помещений, подлежащих оплате в порядке долевого участия после того, как недавно назначенный заместитель Генерального секретаря, возглавляющий Департамент по вопросам безопасности, который должен приступить к исполнению своих обязанностей 28 февраля 2005 г., завершит разработку стратегии введения в действие новой системы.

9. Учитывая беспрецедентные финансовые последствия принятой Генеральной Ассамблеей резолюции для напряженных бюджетов специализированных учреждений, эти учреждения во время видеоконференции предложили, чтобы вышеупомянутое увеличение расходов, равно как и вся проблема механизма совместного несения расходов, включая формулу их распределения между участвующими организациями, была обсуждена на межучрежденческом техническом совещании. Такое совещание запланировано на начало февраля с последующим рассмотрением итогов его работы в Комитете высокого уровня по вопросам управления КСР в апреле 2005 г.

БЮДЖЕТНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ НА ЦЕЛИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ НА МЕСТАХ В 2004-2005 ГГ.

10. Следует напомнить, что бюджет на цели обеспечения безопасности на местах на 2004-2005 гг. составляет 2 174 900 долл. (см. Утвержденный документ 32 C/5) и что он был увеличен путем выделения дополнительных ассигнований в размере 467 363 долл. за счет средств, перенесенных из бюджета 2002-2003 гг. (решение 169 EX/6.5), а также за счет дополнительных ассигнований в размере до 3 000 000 долл., перечисленных в порядке исключения из Части IV – Предполагаемое увеличение расходов (решение 170 EX/7.8), составив таким образом общую имеющуюся в наличии сумму в размере 5 642 263 долл.

11. По состоянию на январь 2005 г. пересмотренная смета на 2004-2005 гг. составляет 6 266 222 долл., что на 623 959 долл. больше общей суммы бюджетных средств на цели обеспечения безопасности на местах, как это видно из приведенной ниже таблицы.

	<i>Утвержденный документ 32 C/5</i>	<i>Фактические расходы в 2004 г.</i>	<i>Ожидаемые расходы в 2005 г.</i>	<i>Потребности на 2004-2005 гг. по состоянию на январь 2005 г.</i>
Взносы в рамках глобальной системы совместного несения расходов	1 137 900	466 230	1 095 867	1 562 097
Потребности в помещениях и персонале на местах:	900 000	1 960 000	2 382 692	4 342 692
<i>(a) сотрудники для охраны помещений</i>		<i>430 000</i>	<i>682 692</i>	<i>1 112 692</i>
<i>(b) меры по обеспечению безопасности в местах проживания</i>		<i>270 000</i>	<i>430 000</i>	<i>700 000</i>
<i>(c) расходы по капиталовложениям в связи с соблюдением МОСБ</i>		<i>1 150 000</i>	<i>1 100 000</i>	<i>2 250 000</i>

	<i>Утвержденный документ 32 С/5</i>	<i>Фактические расходы в 2004 г.</i>	<i>Ожидаемые расходы в 2005 г.</i>	<i>Потребности на 2004-2005 гг. по состоянию на январь 2005 г.</i>
<i>(d) расходы по обеспечению безопасности на местах, подлежащие совместному финансированию</i>		110 000	170 000	280 000
Страхование на случай злоумышленных действий	137 000	188 725	172 708	361 433
Утвержденный документ 32 С/5	2 174 900			
Средства, перенесенные из бюджета 2002-2003 гг.	467 363			
Средства из Части IV	3 000 000			
Общая сумма имеющихся бюджетных средств на 2004-2005 гг.	5 642 263			
ОБЩАЯ СУММА ПОНЕСЕННЫХ/ОЖИДАЕМЫХ РАСХОДОВ		2 614 955	3 651 267	6 266 222

12. Что касается сметы расходов на 2005 г., то сумма в размере 1 095 867 долл., составляющая вклад ЮНЕСКО за 2005 г. в систему совместного несения расходов на обеспечение безопасности на местах, является предельной. Она могла бы быть сокращена по результатам межучрежденческих обсуждений, в частности в том случае, если будет принято решение о поэтапном осуществлении резолюции Генеральной Ассамблеи. Что же касается страхования на случай злоумышленных действий, то страховые взносы за 2004 и 2005 гг. уже внесены и суммы, показанные в таблице, являются окончательными.

13. На данном этапе отклонения могут иметь место в 2005 г. только в отношении потребностей, связанных с обеспечением безопасности помещений и персонала в подразделениях на местах, если реальные расходы будут отличаться от имеющихся смет по следующим позициям:

- сотрудники по охране помещений (а): с учетом предстоящих оценок «опасности и рисков», которые могут потребовать усиления мер по охране, помимо того усиления, которое уже предусмотрено в соответствии с проведенным в 2004 г. пересмотром страновых минимальных оперативных стандартов безопасности (МОСБ);
- меры по обеспечению безопасности в местах проживания сотрудников (b): учитывая введение начиная с 2005 г. новых страновых норм, которые для большинства мест службы еще окончательно не установлены, может потребоваться усиление мер по охране, что повлечет за собой увеличение доли, выплачиваемой организациями;
- совместные расходы на обеспечение безопасности на местах (d): с учетом последствий резолюции Генеральной Ассамблеи (см. пункт 8 выше).

Следует отметить, что расходы, связанные с инвестированием средств в рамках соблюдения МОСБ (с), которые представляют собой базовые, большей частью единовременные расходы, в том числе на техническое оснащение пунктов пропуска, простое оборудование для просве-

чивания, противозрывную пленку на окнах, будут, как ожидается, уменьшаться начиная с 2005 г., поскольку эти меры последовательно осуществлялись в течение двух последних лет.

14. С учетом оценки дополнительных потребностей для обеспечения безопасности на местах в 2005 г. (623 959 долл.) Секретариат намерен принять всестороннее участие во всех межучрежденческих дискуссиях, касающихся осуществления резолюции Генеральной Ассамблеи, и будет еще тщательнее следить за расходами, связанными с обеспечением безопасности на местах. Эти усилия, однако, могут оказаться недостаточными для того, чтобы остаться в рамках имеющихся бюджетных средств. Учитывая, что сейчас, как никогда ранее, безопасность является необходимым условием выполнения программ и мероприятий ЮНЕСКО, позитивный отклик государств-членов на призыв Генерального директора о добровольных взносах на данном этапе является единственным решением, позволяющим в полной мере удовлетворить потребности, связанные с обеспечением безопасности сотрудников и охраны помещений ЮНЕСКО на местах. В этом отношении внимание Исполнительного совета обращается на документ 171 EX/50, в котором предлагается принять финансовые положения для учреждения Специального счета на цели обеспечения безопасности.

ПОТРЕБНОСТИ, СВЯЗАННЫЕ С ОБЕСПЕЧЕНИЕМ БЕЗОПАСНОСТИ ШТАБ-КВАРТИРЫ ЮНЕСКО

15. В рамках решения 170 EX/7.8 были запланированы следующие меры: замена старой аналоговой системы видеонаблюдения цифровым оборудованием, совместимым с установленной в ходе первой фазы программы обеспечения безопасности системой, а также усиление системы охраны на всех объектах; усовершенствование освещения, связанного с обеспечением безопасности, по периметру двух объектов; обеспечение защиты двух потенциально подверженных риску фасадов (нанесение специальной пленки на внешние стеклянные поверхности здания III); создание зон контроля ограниченного доступа, а также модульных зон, которые можно трансформировать в зависимости от характера проводимых в залах заседаний мероприятий; улучшение условий труда сотрудников службы охраны; создание системы безопасности/охраны подземной автостоянки на улицах Миоллис и Бонвэн.

16. Впрочем, на данной стадии исполнения двухлетнего бюджета было бы преждевременным определять средства, которые необходимо перечислить или выделить на эти цели (см. подробные сведения, касающиеся исполнения бюджета за 2004 г., в документе 171 EX/4 Часть II). Поэтому работы перенесены на более поздний срок.

17. С другой стороны, важно отметить, что работы, о которых упоминалось в пунктах 20 и 21 документа 170 EX/26 (создание постоянного контрольно-пропускного пункта у входа на территорию перед зданием Бонвэн и создание постоянного контрольно-пропускного пункта на входе с улицы Сюффрен) и на которые средства уже выделены, находятся в стадии подготовки исполнения и будут завершены до начала Генеральной конференции 2005 г.

Резолюция 32 С/17

Поддержка Хартии Земли со стороны ЮНЕСКО

Хартия Земли основывается на осознании тех многих проблем, которые международному сообществу предстоит решать с целью обеспечения устойчивого образа жизни для всех людей и всех институтов в условиях становящегося все более сложным мира. Уже неоднократно руководящие органы ЮНЕСКО подтверждали актуальность Хартии Земли для деятельности ЮНЕСКО, отмечая, что, в свою очередь, программные мероприятия ЮНЕСКО могут содействовать достижению целей Хартии.

Четыре основных широких принципа Хартии, – уважение и забота в отношении сообщества живого, целостность окружающей среды, экономическая и социальная справедливость; а также демократия, ненасилие и мир – уже стали составной частью подхода, который лежит в основе Среднесрочной стратегии ЮНЕСКО. Провозглашенные в Хартии Земли принципы нашли отражение и в подготовленном Проекте программы и бюджета ЮНЕСКО на 2006-2007 гг. Например, охрана и восстановление экологических систем Земли, использование осмотрительного подхода при решении проблем экологического управления и взаимосвязи между экосистемными услугами и благосостоянием человека (и как на это может повлиять характер производства, потребления и воспроизводства) являются основными принципами, которыми ЮНЕСКО будет руководствоваться в своей деятельности в области экологических наук.

Принципы Хартии Земли будут включены в основную деятельность ЮНЕСКО, направленную на содействие в обеспечении экологического, социального, экономического и культурного устойчивого развития, двумя путями. Генеральный директор обеспечит, чтобы принципы Хартии Земли были соответствующим образом отражены в подробных планах работы на 2006-2007 гг. О соответствующих мероприятиях, а также достигнутых результатах будет доложено Исполнительному совету на одной из его последующих сессий. Вместе с тем принятые ЮНЕСКО обязательства в контексте Десятилетия образования в интересах устойчивого развития дадут еще одну возможность содействовать дальнейшему претворению в жизнь принципов, провозглашенных в Хартии Земли. В связи с этим текст Хартии будет распространен среди всех заинтересованных сторон, включая отдельных лиц, организации, предприятия и правительства, принимающие участие в проведении Десятилетия образования в интересах устойчивого развития.

Сто семьдесят первая сессия

171 EX/5 Corr.
Париж, 14 апреля 2005 г.
Оригинал: английский

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Доклад Генерального директора о мерах по выполнению решений и
резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной
конференцией на их предыдущих сессиях**

ИСПРАВЛЕНИЕ

Прилагаемая таблица заменяет Приложение III, касающееся управления внебюджетными средствами.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ СРЕДСТВА, УПРАВЛЕНИЕ КОТОРЫМИ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ
ЮНЕСКО И ЕЕ ИНСТИТУТАМИ, В РАЗБИВКЕ ПО ДОНОРАМ*

с 1 января 2004 г. по 31 декабря 2004 г.

(в тыс. долл. США)

ИСТОЧНИК СРЕДСТВ	Общая сумма	Средства ЮНЕСКО за исключением расходов на ассоциированных экспертов	Ассоциированные эксперты	Средства, полученные институтами
ИСТОЧНИКИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ				
ПРООН	7 068	7 068	-	-
ЮНФПА	449	449	-	-
Другие источники ООН				
ГООНВР	10 238	10 238	-	-
ВОЗ/ЮНЭЙДС	6 251	6 246	-	5
ФООНМП	5 778	5 778	-	-
ЮНЕП	2 909	2 909	-	-
УПООНИ	1 285	1 285	-	-
УВКБ	465	465	-	-
МПП	402	402	-	-
ЮНИСЕФ	358	309	-	49
МАГАТЭ	2 529	-	-	2 529
МСЭ	25	-	-	25
Другие	1 659	1 659	-	-
Итого, другие источники ООН	31 899	29 291	-	2 608
Итого, источники ООН	39 416	36 808	-	2 608
ДРУГИЕ ПРОГРАММЫ				
Всемирный банк	3 169	1 955	-	1 214
Региональные банки развития	7 150	7 150	-	-
Безвозмездные целевые фонды				
Италия	44 249	18 177	832	25 240
Япония	33 977	32 446	1 531	-
Катарский фонд	7 779	7 779	-	-
Норвегия	7 617	4 555	411	2 651
Частные источники финансирования	6 986	6 986	-	-
Комиссия европейских сообществ	4 950	4 803	-	147
ЮСЭЙД	4 724	4 724	-	-
Швеция	3 829	1 243	337	2 249
Нидерланды	3 089	1 422	341	1 326
Фландрия (Бельгия)	2 357	2 357	-	-
Германия	2 221	1 934	287	-
Бельгия	2 030	1 842	188	-
Швейцария	2 618	1 866	-	-

* Средства, выделенные по специальным счетам (проекты, финансируемые несколькими донорами) приводятся без разбивки по донорам.

ИСТОЧНИК СРЕДСТВ	Общая сумма	Средства ЮНЕСКО за исключением расходов на ассоциированных экспертов	Ассоциированные эксперты	Средства, полученные институтами
Канада	1 509	27	-	1 482
Соединенное Королевство	1 388	1 263	125	-
Франция	1 136	876	260	-
Корея	1 051	622	429	-
Дания	956	639	152	165
Испания	798	786	-	12
Финляндия	704	331	373	-
Ирландия	337	-	-	337
Аргентина	201	-	-	201
Венесуэла	108	-	-	108
Объединенные Арабские Эмираты	24	4	-	20
Иран	17	-	-	17
Кувейт	15	-	-	15
Индия	10	-	-	10
США	10	-	-	10
Другие	5 961	3 957	-	2 004
Самофинансируемые целевые фонды				
Бразилия	110 179	110 179	-	-
Другие	7 256	12 006	-	-
Специальные счета и добровольные взносы	49 780	49 780	-	-
Итого, другие программы	324 230	279 709	5 266	37 960
Общий итог	363 646	316 517	5 266	40 568